

# 성 마태오 한인 천주교회

St. Matthew Korean Catholic Center

주보 제882호(가해)

2020년 09월 13일

주임신부: 김지완 (아우구스티노)	주소: St. Matthew Korean Catholic Center 7245 Valmont Street Tujunga, CA 91042	회 장 : 유성혁 (프란치스코) (818)497-8523
사무장: 박경희 (아네스)	사무실 Tel: (818) 951-0879 Fax: (818) 951-0869	부회장: 최태자(세실리아) (818)395-4248
E-mail : <a href="mailto:stmatthewkcc@hanmail.net">stmatthewkcc@hanmail.net</a>		총구역장: 김경중(요셉) (213)792-0393
website: <a href="http://stmatthewkcc.org">http://stmatthewkcc.org</a>		주일학교: 박경원 (리디아) (213) 531-7216

## 연중 제24주일



✠ 오늘은 연중 제24주일입니다. 사랑과 정의의 주 하느님께서서는 형제들을 용서하는 우리를 용서하십니다. 주님께서 우리를 사랑하시듯 우리도 서로 사랑하며 잘못된 이들을 용서할 수 있도록, 우리 안에 새로운 마음을 주시기를 청합시다.

제1독서: <네 이웃의 불의를 용서하여라. 그러면 네가 간청할 때 네 죄도 없어지리라.>

집회서 27,30-28,7

화답송: ◎ 주님은 자비롭고 너그러우시며 분노에는 더디시나 자애는 넘치시네.

제2독서: <우리는 살든지 죽든지 주님의 것입니다.>

로마 14,7-9

복음 환호송: ◎ 알렐루야.

- 주님이 말씀하십니다. 내가 너희에게 새 계명을 준다. 서로 사랑하여라. 내가 너희를 사랑한 것처럼 너희도 서로 사랑하여라. ◎

복음: <내가 너에게 말한다. 일곱 번이 아니라 일흔일곱 번까지라도 용서해야 한다.>

마태오 18,21-35

영성체송: 하느님, 당신 자애가 얼마나 존귀하옵니까!  
모든 사람들이 당신 날개 그늘에 피신하나이다.

성가:입당: Gather us in  
성체: 498

봉헌: Love goes on  
파견: 285

전례	
한국어 미사	영어 미사
주일: 10:00am 평일: 수요일- 7:30pm 목요일- 9:30am 금요일- 7:30pm	잠정 취소

성사		
고해 성사 (페티오)	혼배 성사	유아 세례
◆매주 토요일 10시-12시	6개월 전 신청에 한하여	매달 첫째 주 토요일 10:30am

<미사해설자 및 독서자 안내>

미사 전례	연중 제24주일 (13일)
	10:00am
해설자	한 모니카
독서자	서 베드로 한 카타리나

미사 전례	연중 제23주일 (20일)
	10:00am
해설자	홍 데레사
독서자	최 바오로 최 세실리아

‘저마다 받은 은사에 따라, 하느님의 다양한 은총의 훌륭한 관리자로서 서로를 위하여 봉사하십시오.’  
(1베드 4, 10)

지난주 공동체 수입	
교무금	유성혁, 신희철, 원종휘, 양김제니, 강장형, 박기용, 윤종승, 안제임스  \$1,990
미사예물	330
봉헌금	1,080
건축헌금	익명 1,000
총 수입	\$4,400

<금주의 성인 축일>	
13(일): 성 마우릴리오, 성 베네리오, 성 아마토, 성 요한 크리소스토모, 성 필립보	
14(월): 성 크레센시오, 성녀 노트부르가, 성녀 로술라	
15(화): 성 니체타, 성 알비노	
16(수): 성 고르벨리오, 성 마르치아노, 성 치프리아노, 성녀 루치아, 성녀 에디타	
17(목): 성 람베르토, 성 로베르토 벨라르미노, 성녀 골롬바, 성녀 힐데가르데	
18(금): 성 페레올로, 성녀 리카르다, 성녀 소피아, 성녀 이레네	
19(토): 성 야누아리오, 성 테오도로, 성녀 수산나, 성녀 콘스탄시아, 성녀 품포사	
축하드립니다!	

<이번 주 미사 봉헌>			
일시	봉헌자		미사지향
13 일  10 am	김 엘리사벳	생	에린부부, 버나드
	김 엘리사벳	생	고인식 수산나
	이 율리안나	생	박우영 바오로
	정 쥘뚜르다	생	정 예로니모
	한 카타리나	생	한 상운, 최옥자 세실리아
	김 대건안드레아	생	김연우 프란치스코
	박 라우렌시아	생	김상국 보니파시오 가정
	박 데레사	생	박 베드로
	박 데레사	생	박 엔드류, 박 사이먼
	원 마리안나	생	원성천 마태오, 이귀분 베네딕다
	이 율리안나	연	이영자 안나 영혼
	조 데레사	연	윤성순 마리아 영혼
	이 데레사	연	이하수 요셉 영혼
	이 데레사	연	신광재 빈첸시오 영혼
	정 미카엘	연	정 도미니코, 우 마리아 영혼
	정 미카엘	연	한천수 알베르토 영혼
박 요한	연	박온자 요세피나 영혼	
양 김제니	연	양정란 말따 영혼	
박 데레사	연	이권식 베드로 영혼	



\* 어제 첫 영성체 받은 학생들입니다. 축하합니다.

Dylan Augustine Heo	Olivia Hyung	Yonu Francisco Kim
Hyeona Agnes Kim	Aiden Rafael Lee	Yuna Justina Lee
Chloe Agnes Park	Benjamin Paul Yoon	Jacob Francis Yoon



방역 봉사 일정

\* 9월 봉사 일정

날 짜	미사시간	안내 봉사자	청소 봉사자
9/13(일)	10시	서 베드로 한 모니카	남궁 올리비아, 안다나 마리아, 신 요셉
9/20(일)	10시	정 미카엘라 차 마르타	정 가브리엘 김 아나스타시아
9/27(일)	10시	박 마리아 김대건 안드레아	유 프란치스코 유 글라라

\* 주일학교 등록 안내-온라인 수업

오늘(13일)-오후 12시~1시: 개학 첫 날 줌 미팅

등록: 아직 등록하지 않으신 학부모님들은 온라인으로 등록 바랍니다.

\* 예비자 교리반 개강 안내 (온라인)

개강: 9월 27일 오후 2시

◆ 보다 많은 분들이 영세 받을수 있도록 입교 권유 해 주시길 바랍니다.

◆ 신자 분 중에서 가톨릭 교리에 대해 더 알고 싶으신 분들도 참석하실 수 있습니다.

문의: 서 석만 베드로 선교부장 818-489-1364

\* 오는 9월 20일은 우리 마태오 본당이 창립된 지 17주년을 기념하는 날입니다.

그동안 마태오 본당에 베풀어 주신 주님의 은총에 감사드리며, 하느님 보시기에 더 아름답고 행복한 공동체로 성장할 수 있도록 함께 노력합니다.

< Did You Know >

Cyberbullying is still a threat with distance learning

This year, with school starting online children of all ages will be interacting with one another via technology even more than usual. Be on the lookout for signs that bullying is happening via the internet, texting, various apps, or social media – as challenging as it is, monitor both the amount of time your children are “plugged in” and the content of what they are doing when interacting with their peers. Cyberbullying can include the use of apps, texts, photographs, and images that are intended to hurt, harass, embarrass, or even destroy the reputation of a victim. Unlike at school, you cannot walk away from cyberbullying — it spreads instantly, 24/7. Children who are cyberbullied may avoid going online or talking to their so-called friends. They are likely to be sad or angry and may have low self-esteem.

<주보 제작에 도움을 주신 분들>

<p><b>백 양 .쌍 방 울</b> (LA 속옷 전문 매장) 한국산 유명 속옷.브라자.거들 양말.스타킹.잠옷.백일.돌복 LA웨스턴 백화점(9가+웨스턴) 서 엘리사벳 213-487-7676</p>	<p><b>두 드림 종합보험 (주) DO DREAM</b> 대표: 제임스 양 (야고보), 안젤라 양 생명/은퇴연금/통털케어/사업체/주택/ 자동차/건강/메디케어 플랜 3700 Wilshire Blvd. #944 Los Angeles, CA 90010 T. 213-388-8055, C. 818-726-1510 F. 213-388-1571</p>	<p><b>Sky Afterschool</b> <b>픽업&amp;출퇴 헬프</b> 3436 &amp; 3440 Foothill Blvd Unit B La Crescenta, CA 91214 (213) 926-1278 <b>린다 송, 카타리나 이</b></p>
---	---	--

**KOAM CONSTRUCTION**  
고압 건설  
3407 W. 6<sup>th</sup> St. #830  
213-380-4588 김 프란치스코  
www.koamcon.com

**보스톤 치과**  
구 강호 토마스 AQ  
☎: 213-380-2727  
**3663 W. 6<sup>th</sup> St. #203A L.A.**  
(6가와 아드모어 LA Medical Center)

**1+1부동산 무엇이 다른지 보여드리겠습니다.**  
818-914-9999  
ROY KIM  
로이 김(대건안드레아)  
213-800-1700  
KATIE HAN  
케이티 한(카타리나)  
**SK Realtors**

**불탄서 안경 검안과**  
FRANCE VISION OPTOMETRY  
3104 W. Olympic Bl. L.A.  
(213) 487-1001  
Elizabeth & Dr. Linda Lee  
(교우 특별 봉사)

제대로 알고 최선을 다 합니다!  
**차 한의원**  
818-249-9329

**메디케어 / 메디칼 전문**  
\* 65세 메디케어 Part A,B 신규가입  
\* Part C (HMO, PPO) 플랜 변경  
\* Supplement, 처방약 보험 가입  
\* 전문가와 함께 맞춤형 플랜을 !!  
**주 세실리아 818-799-8106**

**적 치과**  
<저 경린(베드로) D.D.S.>  
일반치과/치아이식/미용치과  
213-487-5961  
3123 W Olympic Bl. L.A.  
(올림픽+하바드)

**윤 주희 (클라라)**  
Executive Manager  
Law Offices of Eugene Yun  
부동산 회사설립 유언상속 교통사고 형사법  
www.eugeneyunlaw.com  
(213)388-3535 C (818)433-2891

**Sushi Monster**  
2426 Honolulu Ave. Montrose  
818-249-2510

Law Offices of Kenneth Taeho Haan & Associates  
**케네스 한 변호사**  
합동 법률 사무소  
변호사 : 한 태호 (마리노)  
3699 Wilshire Bl. # 860 LA, CA90010  
Tel:(213)639-2900 Fax:(213)639-2909  
e-mail: haanlaw@aol.com

**안진환 (Tony), CPA**  
안토니오 & 스텔라  
2140 W.Olympic Bl.#508  
**(213)344-9137/(213)380-5070**

**Hankook Plumbing**  
가정식당상가 모든 플러밍 설비 및 수리  
아무리 작은 일도 성심껏 봉사  
"막힌 곳은 뚫어드리고 뚫린 곳은 막어드리고"  
**홍 벤자민**  
818-321-4776

**피터 서 어린이 치과**  
818-790-5959  
1346 Foothill Bl. # 305 La Canada  
서 베드로 (Peter Suh, DMD)

**대한장의사**  
DAE HAN MORTUARY  
장례, 납골당, 이장, 화장, 전문업체  
Tel:323-731-4040 Fax:323-731-9434  
이 미카엘 Cell:213-700-1788  
1605 S.Catalina St. L.A. 90006  
daehanmortuary@sbcglobal.net

평창 성 필립보 생태마을  
청국장 가루(100%국산콩)  
박 빅토리아 818-383-033

**올림픽 타운 꽃집**  
Olympic Town Flowers  
1101 S. Vermont Ave. #107 L.A.  
꽃에 관한 모든 것  
(323) RED.ROSE  
(323) 733-7673 (213) 480-3102  
김 혜옥(미카엘라)

**부동산 SOCIETY**  
**제임스 안/ 모니카 안**  
818-823-3542  
818-823-3510

**ALLMERITS FINANCIAL** Donna An (마리아)  
상담 전문 213-305-2802  
401K & IRA Rollover, 은퇴연금, 생명보험  
안전하고 풍요로운 노후를 준비하세요!

고객의 모든 정부를 책임져서 지키는  
**저스틴 오 CPA**  
▪ 미 최대(Big 4)회계법인 7년경력  
▪ 중앙 일보 세법 전문가 상담위원  
▪ 부동산 협회 고문 회계사  
▪ 한국일보 경제/세법 전문가 컬럼니스트  
www.JustInOhCPA.com  
T. (213) 365-9320

수백번의 매매경험  
신의 성실. 비밀 보장  
풋힐+팬실바니아  
한국마켓 있는 몰

**필라테스 위대태권**  
홍 미카엘라 213-270-5668  
홍태몽미카엘 213-703-6055  
**자세교정 MARTIAL ART CLINIC**  
바른호흡

**SCHOLAR GLOBAL EDUCATION IVYUC.COM**  
Bibina Kim  
www.Scholarhigh.com  
818-330-9373  
2870 Foothill Blvd.

주보 광고  
사무실  
818-951-0879

**Kim's Auto Repair**  
김스 자동차 정비공장  
Complete Automotive Service  
정직하고, 성실하게 돌보아 드립니다.  
3539 Foothill Blvd. 818-249-9004  
Eric: 213-258-0377

주보 광고  
사무실  
818-951-0879

주보 광고  
사무실  
818-951-0879

30년 고정 3.125%, 15년 고정 2.75%부터  
**\$ 주택 재융자 \$**  
sang@snafinancial.com (213)268-8529 남상혁 마태오

주보 광고  
사무실  
818-951-0879